

Porównanie tłumaczeń Dzieje 15:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	napisawszy przez rękę ich jak to wysłannicy i starsi i bracia w Antiochii i Syrii i Cylicji braciom tym z pogan radować się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	przekazując przez nich* na piśmie: Apostołowie i przezbiterzy, Bracia,** Do braci pochodzących z narodów w Antiochii, w Syrii*** i w Cylicji***** – Pozdrowienie, ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	napisawszy przez rękę ich: „Wysłannicy i starsi bracia (tym) w Antiochii, i Syrii. i Cylicji braciom, (tym) z pogan, radować się*. ⁵⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	napisawszy przez rękę ich jak to wysłannicy i starsi i bracia w Antiochii i Syrii i Cylicji braciom (tym) z pogan radować się

¹⁾ przez nich, διὰ χειρὸς αὐτῶν, idiom: przez ich rękę.

²⁾ <x>510 15:1</x>

³⁾ <x>490 2:2</x>

⁴⁾ <x>510 15:41</x>

⁵⁾ Sens: życzą radości.